

asalvo

SILLA DE AUTO

NÓMADA PRO

REF.: 23698 - 23704

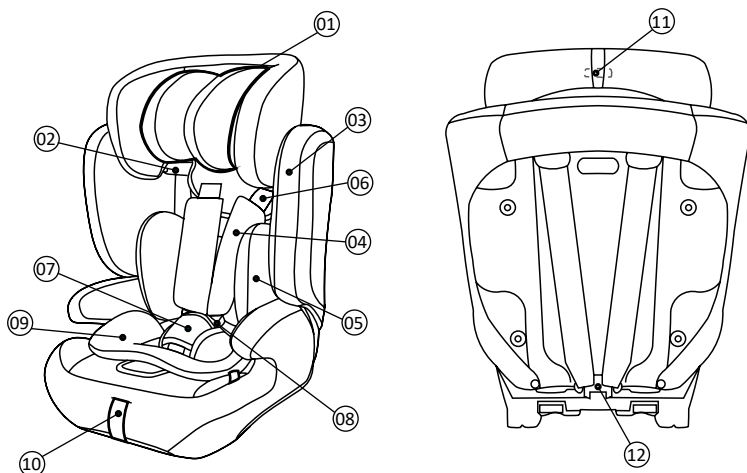


76 cm

150 cm

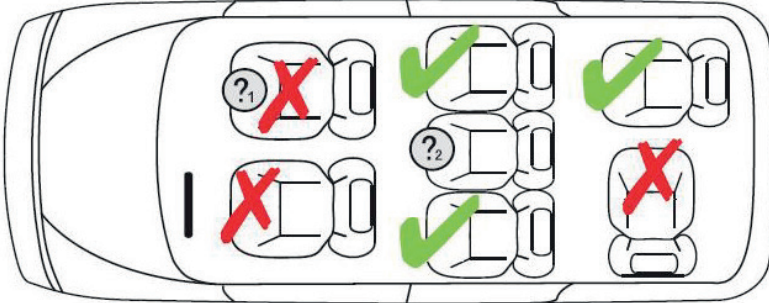
ECE R129





1. Reposacabezas / Headrest / Encosto de cabeça / Appui-tête / Poggiatesta / Kopfstütze
2. Guía del cinturón (hombro) / Belt strap guide (shoulder) / Guia do cinto (ombro) / Guide de ceinture (épaule) / Guida della cinghia (spalla) / Gurtführung (Schulter)
3. Respaldo / Backrest / Encosto / Dossier / Schienale / Rückhalt
4. Protector del arnés / Harness protector / Proteção do arnés de segurança / Protection du harnais de sécurité / Protezione della cintura di sicurezza / Sicherheitsgurtschutz
5. Cojín reductor (76-87cm) / Reducer cushion (76-87cm) / Almofada redutora (76-87cm) / Coussin réducteur (76-87cm) / Cuscino riduttore (76-87 cm) / Reduzierkissen (76-87 cm)
6. Arnés de seguridad / Safety harness / Arnês de segurança / Harnais de sécurité / Cintura di sicurezza / Sicherheitsgurt
7. Broche del cinturón / Harness buckle / Fecho de cinto / Fermoir de ceinture / Chiusura della cintura / Gürtelverschluss
8. Cinta de la entrepierna / Crotch strap / Fita de virilha / Bande d'entrejambe / Nastro inguinale / Schrittband
9. Acolchado ajustable / Adjustable padding / Preenchimento ajustável / Rembourrage réglable / Imbottitura regolabile / Verstellbare Polsterung
10. Correa de ajuste del arnés / Harness adjusting strap / Correia de ajuste do arnés / Sangle de réglage du harnais / Cinghia di regolazione dell'imbracatura / Gurtverstellgurt
11. Botón de ajuste del reposacabezas / Headrest adjusting button / Botão de regulação do encosto de cabeça / Bouton de réglage de l'appui-tête / Pulsante di regolazione del poggiatesta / Knopf zur Einstellung der Kopfstütze
12. Palanca metálica / Metal lever / Alavanca metálica / Levier en métal / Leva in metallo / Metallhebel

COLOCACIÓN EN LOS ASIENTOS DEL COCHE
PLACEMENT IN THE CAR SEATS
COLOCAÇÃO EM CADEIRAS DE AUTOMÓVEL
PLACEMENT SUR LES SIÈGES DE VOITURE
POSIZIONAMENTO SUI SEGGIOLINI AUTO
PLATZIERUNG AUF AUTOSITZEN



No usar en el asiento del copiloto si el airbag está activado.

Do not use in passenger seat if the airbag is on.

Não utilize no banco do passageiro se o airbag estiver ativado.

Ne pas utiliser sur le siège passager si l'airbag est activé.

Non utilizzare sul sedile del passeggero se l'airbag è attivato.

Nicht auf dem Beifahrersitz verwenden, wenn der Airbag aktiviert ist.



Usar aquí sólo si el asiento tiene cinturón de seguridad de 3 puntos.

Use here only if the seat has a 3-point seatbelt.

Utilize aqui apenas se o assento tiver cinto de segurança de 3 pontos.

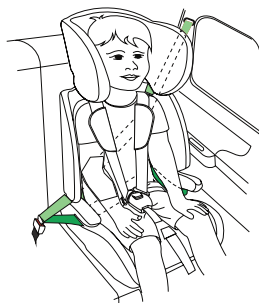
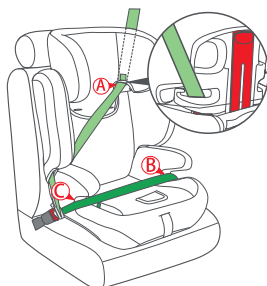
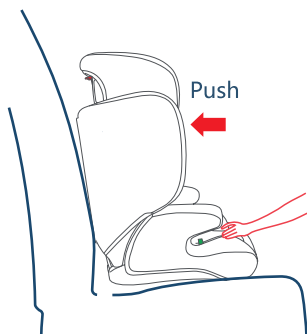
À utiliser ici uniquement si le siège est équipé d'une ceinture de sécurité à 3 points.

Utilizzare qui solo se il sedile è dotato di cintura di sicurezza a 3 punti.

Hier nur verwenden, wenn der Sitz über einen 3-Punkt-Sicherheitsgurt verfügt.

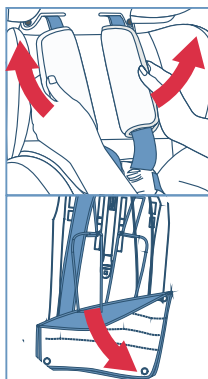
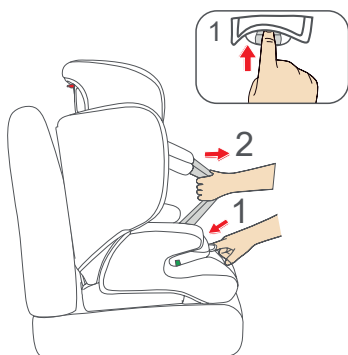


USO DE LA SILLA DE AUTO CON ARNÉS DE 5 PUNTOS (76-105 CM)
 USE OF THE CAR SEAT WITH 5-POINTS HARNESS (76-105 CM)
 UTILIZAÇÃO DA CADEIRA AUTO COM ARNÊS DE 5 PONTOS (76-105 CM)
 UTILISATION DU SIÈGE AUTO AVEC HARNAIS 5 POINTS (76-105 CM)
 UTILIZZO DEL SEGGIOLINO AUTO CON CINTURA A 5 PUNTI (76-105 CM)
 VERWENDUNG DES AUTOSITZES MIT 5-PUNKT-GURT (76-105 CM)

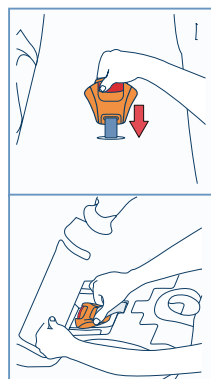


USO DE LA SILLA DE AUTO CON CINTURÓN DEL VEHÍCULO (100-150 CM)
 USE OF THE CAR SEAT WITH THE SEATBELT (100-150 CM)
 UTILIZAÇÃO DA CADEIRA COM CINTO VEÍCULO (100-150 CM)
 UTILISATION DU SIÈGE AUTO AVEC CEINTURE DE VÉHICULE (100-150 CM)
 UTILIZZO DEL SEGGIOLINO AUTO CON CINTURA DA AUTO (100-150 CM)
 VERWENDUNG DES AUTOSITZES MIT EINEM FAHRZEUGGURT (100-150 CM)

CÓMO GUARDAR EL ARNÉS / HOW TO STORE THE HARNESS / COMO ARMAZENAR O ARNÊS /
 COMMENT RANGER LE HARNAIS / COME CONSERVARE L'IMBRACATURA / SO BEWAHREN SIE
 DAS GESCHIRR AUF

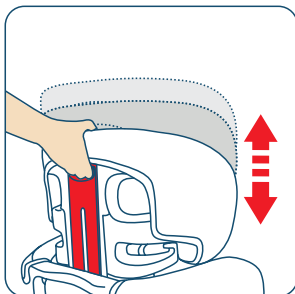
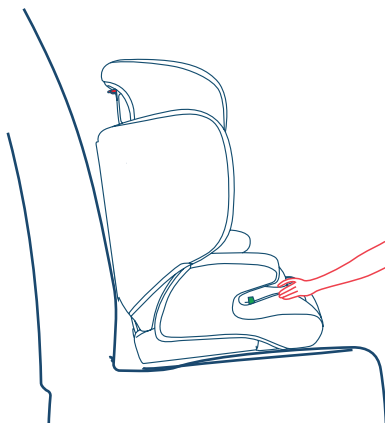


A

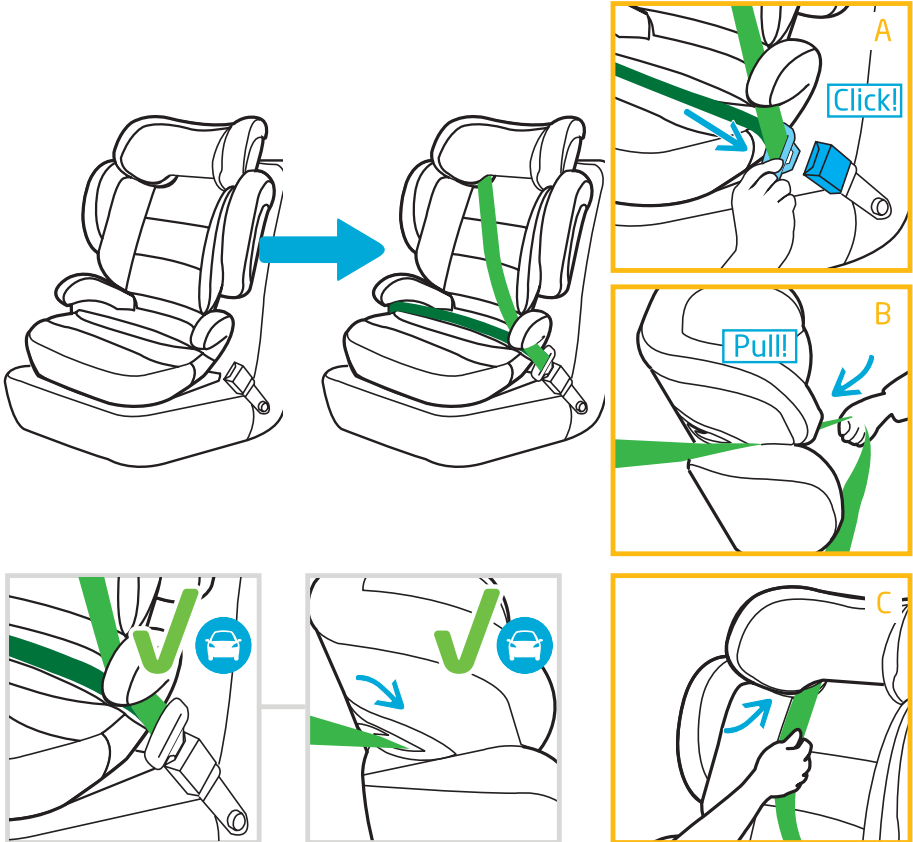


B

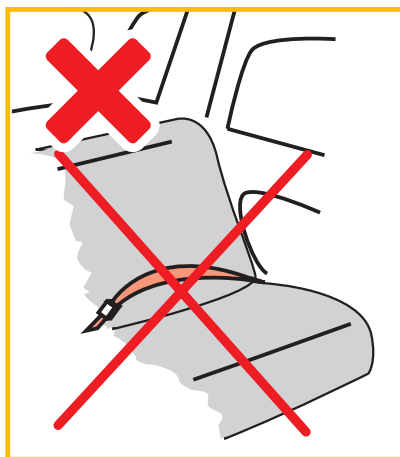
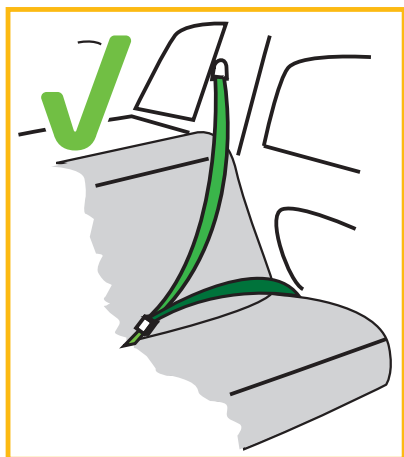
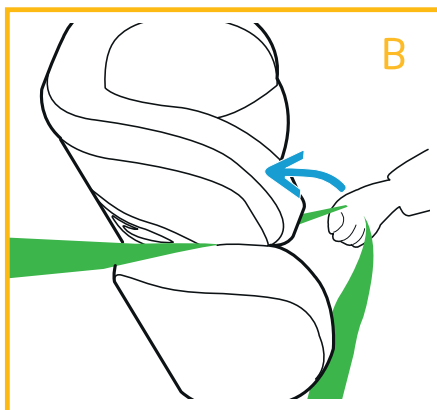
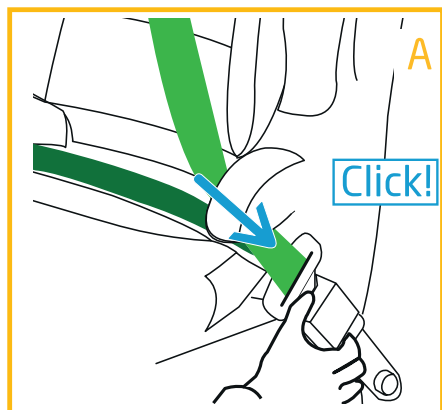
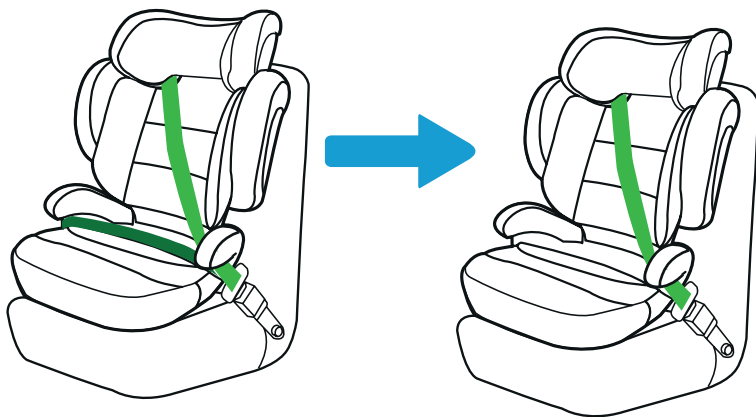
âsalvo



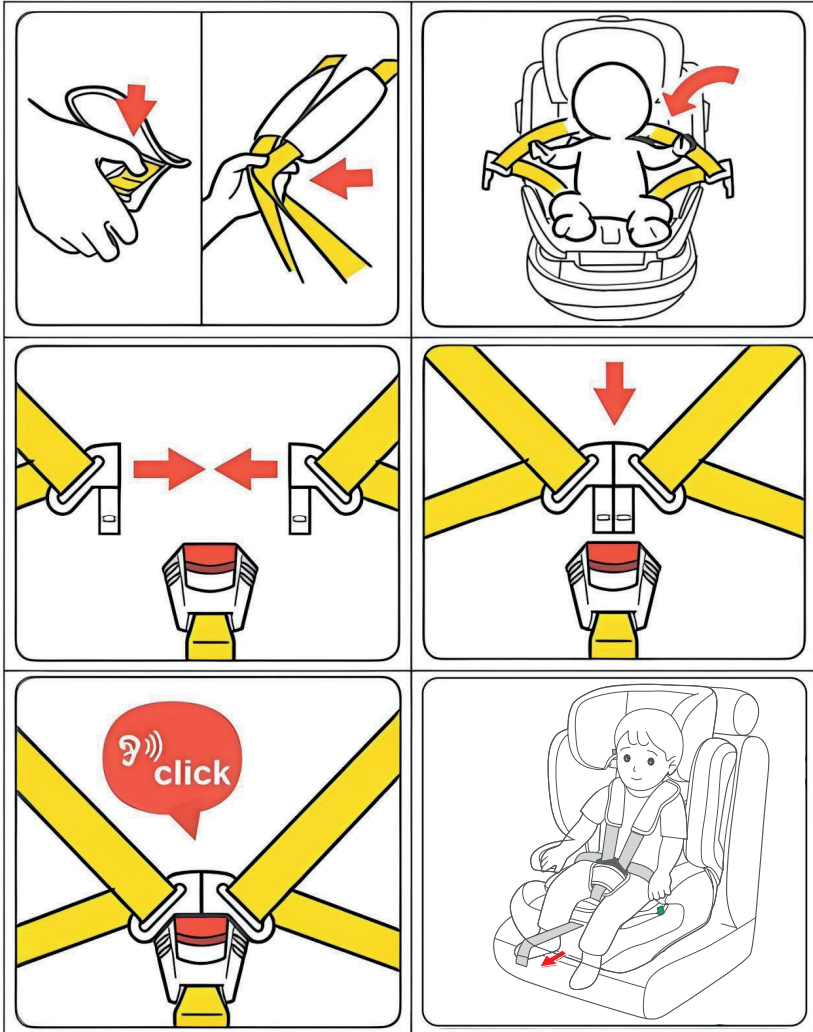
PONER Y QUITAR EL CINTURÓN DE SEGURIDAD
 PUTTING ON AND TAKING OFF THE SEAT BELT
 COLOCAÇÃO E RETIRADA DO CINTO DE SEGURANÇA
 METTRE ET RETIRER LA CEINTURE DE SÉCURITÉ
 COME INSERIRE E TOGLIERE LA CINTURA DI SICUREZZA
 ANLEGEN UND ENTFERNEN DES SICHERHEITSGURTS



âsalvo

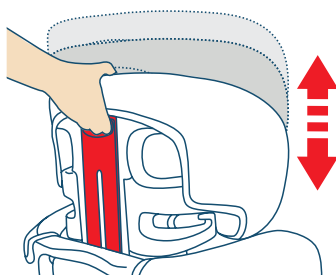
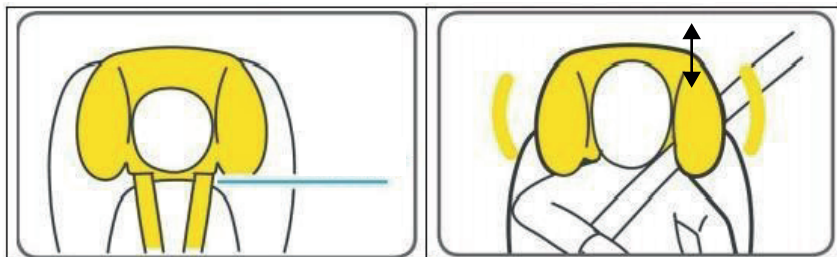


USO DEL ARNÉS DE 5 PUNTOS
 USE OF THE 5-POINTS HARNESS
 USO DO ARNÊS DE 5 PONTOS
 UTILISATION DU HARNAIS 5 POINTS
 UTILIZZANDO L'IMBRACATURA A 5 PUNTI
 VERWENDUNG DES 5-PUNKT-GURTS

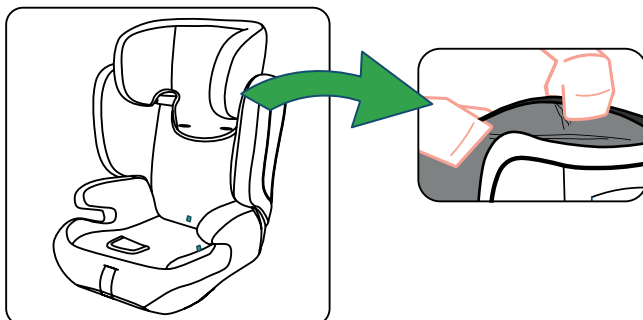
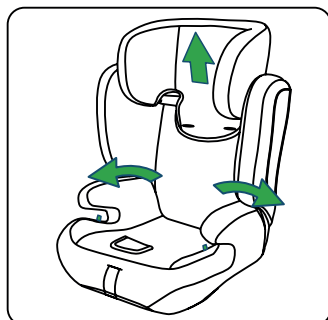


asalvo

AJUSTE DEL REPOSACABEZAS
ADJUSTEMENT OF THE HEADREST
AJUSTE DO ENCOSTO DE CABAÇA
RÉGLAGE DE L'APPUI-TÊTE
REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA
EINSTELLUNG DER KOPFSTÜTZE



QUITAR LA FUNDA TEXTIL
REMOVE THE TEXTILE COVER
RETIRAR O TÊXTEL
RETIRER LA HOUSSE TEXTILE
RIMUOVERE LA COPERTURA IN TESSUTO
ENTFERNEN SIE DIE TEXTILABDECKUNG



IMPORTANTE - LEER DETENIDAMENTE Y MANTENER PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIAS:

- Este producto está diseñado para niños desde 76 cm hasta 150 cm de altura.
- No utilice este producto hasta que el niño alcance los 76 cm de altura y tenga al menos 15 meses de edad.
- Esta silla de auto está diseñada exclusivamente para su uso en sentido de la marcha. No coloque esta silla de auto a contramarcha en el vehículo.
- De 76 a 105 cm: Este es un sistema de retención infantil mejorado con arnés, adecuado para su colocación en asientos universales de vehículos con cinturón de seguridad de 3 puntos. En caso de duda, consulte el pictograma de "Colocación de la silla de auto en los asientos del vehículo".
- De 100 a 150 cm: Este es un sistema de retención infantil mejorado "i-Size", adecuado para su colocación en asientos "compatibles con i-Size" que tengan cinturón de seguridad de 3 puntos. En caso de duda, consulte el pictograma de "Colocación de la silla de auto en los asientos del vehículo".
- Este producto reduce el daño producido en caso de un accidente de coche, pero en ningún caso garantiza la seguridad total del niño. Conduzca siempre con precaución.
- Asegúrese de que la silla de auto está correctamente instalada y anclada en el vehículo antes de su uso.
- Los elementos rígidos o de plástico de la silla de auto deben estar correctamente colocados y anclados para evitar que puedan engancharse en la puerta o en elementos móviles del vehículo.
- Nunca coloque la silla de auto en asientos con el airbag frontal activado.
- Asegúrese de que el arnés y todos los elementos ajustables de la silla de auto están correctamente fijados y ajustados al cuerpo del niño. Asegúrese de que las correas del arnés de seguridad no están torcidas ni flojas.
- Asegúrese de que la correa que pasa por la pelvis y el regazo del niño está firmemente ajustada.
- El producto debe reemplazarse inmediatamente tras haber sufrido un accidente de tráfico o colisión.
- Nunca realice modificaciones a la silla de auto ni añada elementos que no estén aprobados y homologados por las autoridades.
- Nunca utilice la silla de auto sin su funda textil. Utilice únicamente la funda textil incluida con el producto o que haya sido suministrada y aprobada por el fabricante.
- Si el producto ha estado expuesto al sol, especialmente sin la funda textil, espere hasta que se enfríe antes de colocar al niño.
- No deje la silla de auto a la intemperie. Proteja la silla de auto de la lluvia, del sol excesivo y de la corrosión.
- Nunca deje al niño desatendido mientras se encuentra en la silla de auto.
- Asegúrese de que el equipaje y otros objetos dentro del coche están correctamente almacenados y sujetos. En caso de accidente, los objetos sueltos en el habitáculo del vehículo pueden suponer un peligro.
- No coloque objetos ni cargas pesadas sobre la silla de auto.
- Asegúrese de que el cinturón de 3 puntos del vehículo está correctamente colocado en los puntos de anclaje de la silla de auto. Contacte con el vendedor o el fabricante si tiene dudas sobre la colocación correcta de la silla de auto con el cinturón de seguridad.
- Utilice únicamente las formas de sujeción y puntos de anclaje indicados en este manual para sujetar la silla de auto al vehículo. No utilice otras formas de sujeción ni otros puntos de anclaje distintos a los indicados.
- El arnés de seguridad o cinturón de seguridad de la silla de auto siempre debe estar abrochado,

incluso si la silla de auto no se está usando. Una correa del arnés suelta puede suponer un peligro en caso de accidente.

- Asegúrese de que la silla de auto que ha comprado es nueva. Es peligroso adquirir sillas de auto de segunda mano, ya que la seguridad y protección de la misma podrían verse comprometidas.
- Las ilustraciones y pictogramas de este manual son únicamente una referencia, y podrían variar ligeramente del modelo real de la silla de auto.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- La funda textil debe lavarse a mano a un máximo de 30°C. Utiliza agua y un detergente suave.
- No utilice detergentes abrasivos, disolventes ni lejía.
- No lavar a máquina. No secar en la secadora. No planchar.
- Las partes de plástico pueden limpiarse con un paño húmedo y detergente suave. No utilizar detergentes abrasivos o corrosivos. No usar lejía.



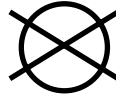
IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNINGS :

- This product is designed for children from 76 cm to 150 cm in height.
- Do not use this product until the child reaches 76 cm in height and is at least 15 months old.
- This car seat is designed for forward-facing use only. Do not place this car seat rear-facing in the vehicle.
- From 76 to 105 cm: This is an enhanced harness child restraint system, suitable for placement on universal vehicle seats with a 3-point seat belt. If in doubt, refer to the "Placement of the car seat on vehicle seats" pictogram.
- From 100 to 150 cm: This is an "i-Size" enhanced child restraint system, suitable for placement on "i-Size compatible" seats with a 3-point seat belt. If in doubt, refer to the "Placement of the car seat on vehicle seats" pictogram.
- This product reduces the damage caused in the event of a car accident, but in no way guarantees the child's total safety. Always drive with caution.
- Make sure that the car seat is correctly installed and anchored in the vehicle before use.
- The rigid or plastic elements of the car seat must be correctly positioned and anchored to prevent them from getting caught in the door or moving elements of the vehicle.
- Never place the car seat on seats with the front airbag activated.
- Make sure that the harness and all adjustable elements of the car seat are correctly fastened and adjusted to the child's body. Make sure that the safety harness straps are not twisted or loose.
- Make sure that the strap that goes across the child's pelvis and lap is firmly adjusted.
- The product must be replaced immediately after a traffic accident or collision.
- Never make modifications to the car seat or add elements that are not approved and certified by the authorities.
- Never use the car seat without its textile cover. Use only the textile cover included with the product or one that has been supplied and approved by the manufacturer.
- If the product has been exposed to the sun, especially without the textile cover, wait until it has cooled before placing the child in it.
- Do not leave the car seat outdoors. Protect the car seat from rain, excessive sun and corrosion.
- Never leave the child unattended while in the car seat.
- Make sure that luggage and other items inside the car are properly stored and secured. Loose objects in the vehicle's passenger compartment can be a hazard in the event of an accident.
- Do not place heavy objects or loads on the car seat.
- Make sure that the vehicle's 3-point seat belt is correctly positioned in the car seat's anchor points. Contact the seller or manufacturer if you have any questions about the correct positioning of the car seat with the seat belt.
- Only use the attachment methods and anchor points indicated in this manual to secure the car seat to the vehicle. Do not use any other forms of restraint or anchor points other than those indicated.
- The safety harness or seat belt of the car seat must always be fastened, even if the car seat is not in use. A loose harness strap can be dangerous in the event of an accident.
- Make sure that the car seat you have purchased is new. It is dangerous to purchase second-hand car seats, as the safety and protection of the seat may be compromised.
- The illustrations and pictograms in this manual are for reference only, and may vary slightly from the actual model of the car seat.

CLEANING AND MAINTENANCE

- The textile cover should be hand washed at a maximum of 30°C. Use water and a mild detergent.
- Do not use abrasive detergents, solvents or bleach.
- Do not machine wash. Do not tumble dry. Do not iron.
- The plastic parts can be cleaned with a damp cloth and a mild detergent. Do not use abrasive or corrosive detergents. Do not use bleach.



IMPORTANTE - LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE-OS PARA REFERÊNCIA FUTURA.

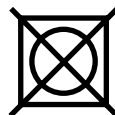
AVISOS:

- Este produto foi concebido para crianças dos 76 cm aos 150 cm de altura.
- Não utilize este produto até que o seu filho atinja os 76 cm de altura e tenha pelo menos 15 meses de idade.
- Esta cadeira auto foi concebida exclusivamente para uma utilização virada para a frente. Não coloque esta cadeira auto virada para trás no veículo.
- 76 a 105 cm: Trata-se de um sistema de retenção para crianças reforçado com Arnês, adequado para a colocação em bancos universais de veículos com cintos de segurança de 3 pontos. Em caso de dúvida consulte o pictograma "Colocação da cadeira auto nos bancos do veículo".
- De 100 a 150 cm: Trata-se de um sistema de retenção infantil "i-Size" melhorado, adequado para colocação em cadeiras "compatíveis com i-Size" que possuam cinto de segurança de 3 pontos. Em caso de dúvida consulte o pictograma "Colocação da cadeira auto nos bancos do veículo".
- Este produto reduz os danos causados em caso de acidente de viação, mas em nenhum caso garante a segurança total da criança. Conduza sempre com cautela.
- Certifique-se de que a cadeira auto está devidamente instalada e fixada no veículo antes de a utilizar.
- Os elementos rígidos ou plásticos da cadeira auto devem estar corretamente colocados e fixos para evitar que fiquem presos na porta ou em elementos móveis do veículo.
- Nunca coloque a cadeira auto em bancos com o airbag frontal ativado.
- Certifique-se de que o Arnês e todos os elementos ajustáveis da cadeira auto estão devidamente fixos e ajustados ao corpo da criança. Certifique-se de que as correias do Arnês de segurança não estão torcidas ou soltas.
- Certifique-se de que a banda que passa pela bacia e pelo colo da criança está bem presa.
- O produto deve ser substituído imediatamente após um acidente de trânsito ou colisão.
- Nunca faça modificações na cadeira auto ou adicione elementos que não sejam aprovados e aprovados pelas autoridades.
- Nunca utilize a cadeira auto sem a capa têxtil. Utilize apenas a capa têxtil incluída no produto ou fornecida e aprovada pelo fabricante.
- Se o produto tiver sido exposto ao sol, principalmente sem a capa têxtil, aguarde até que arrefeça antes de colocar a criança sobre o mesmo.
- Não deixe a cadeira auto ao ar livre. Proteja a cadeira auto da chuva, do sol excessivo e da corrosão.
- Nunca deixe o seu filho sozinho enquanto estiver na cadeira auto.
- Certifique-se de que a bagagem e outros artigos dentro do carro estão devidamente armazenados e protegidos. Em caso de acidente, os objetos soltos na cabine do veículo podem representar perigo.
- Não coloque objetos pesados ou cargas sobre a cadeira auto.
- Certifique-se de que o cinto de 3 pontos do veículo está devidamente posicionado nos pontos de fixação da cadeira auto. Contacte o vendedor ou fabricante se tiver dúvidas sobre o posicionamento correto da cadeira auto com o cinto de segurança.
- Utilize apenas os métodos de fixação e os pontos de fixação indicados neste manual para fixar a cadeira auto ao veículo. Não utilize outras formas de fixação ou outros pontos de ancoragem para além dos indicados.
- O Arnês de segurança ou o cinto de segurança da cadeira auto devem estar sempre apertados, mesmo que a cadeira não esteja a ser utilizada. Uma correia do Arnês solta pode representar um perigo em caso de acidente.

- Certifique-se de que a cadeira auto que comprou é nova. É perigoso comprar cadeiras auto usadas, pois a sua segurança e proteção podem ficar comprometidas.
- As ilustrações e pictogramas neste manual são apenas para referência e podem variar ligeiramente do modelo real da cadeira auto.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- A capa têxtil deve ser lavada à mão a uma temperatura máxima de 30°C. Utilize água e um detergente neutro.
- Não utilize detergentes abrasivos, solventes ou lixívia.
- Não lave na máquina. Não seque na máquina de secar. Não engomar.
- As peças de plástico podem ser limpas com um pano húmido e detergente neutro. Não utilize detergentes abrasivos ou corrosivos. Não use lixívia.



IMPORTANT - A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENT:

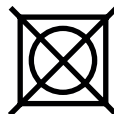
- Ce produit est conçu pour les enfants mesurant de 76 cm à 150 cm.
- N'utilisez pas ce produit avant que votre enfant atteigne 76 cm de hauteur et ait au moins 15 mois.
- Ce siège auto est conçu exclusivement pour une utilisation face à la route. Ne placez pas ce siège auto dos à la route dans le véhicule.
- 76 à 105 cm : Il s'agit d'un système de retenue pour enfants amélioré avec harnais, adapté pour être placé dans des sièges de véhicule universels équipés de ceintures de sécurité à 3 points. En cas de doute, consultez le pictogramme « Mise en place du siège auto sur les sièges du véhicule ».
- De 100 à 150 cm : Il s'agit d'un système de retenue pour enfants « i-Size » amélioré, adapté au placement dans des sièges « compatibles i-Size » dotés d'une ceinture de sécurité à 3 points. En cas de doute, consultez le pictogramme « Mise en place du siège auto sur les sièges du véhicule ».
- Ce produit réduit les dommages causés en cas d'accident de voiture, mais ne garantit en aucun cas la sécurité totale de l'enfant. Conduisez toujours avec prudence.
- Assurez-vous que le siège auto est correctement installé et ancré dans le véhicule avant utilisation.
- Les éléments rigides ou en plastique du siège auto doivent être correctement placés et ancrés pour éviter qu'ils ne se coincent dans la porte ou dans les éléments mobiles du véhicule.
- Ne placez jamais le siège auto sur des sièges avec l'airbag frontal activé.
- Assurez-vous que le harnais et tous les éléments réglables du siège auto sont correctement fixés et ajustés au corps de l'enfant. Assurez-vous que les sangles du harnais de sécurité ne sont pas tordues ou lâches.
- Assurez-vous que la sangle autour du bassin et des genoux de l'enfant est bien fixée.
- Le produit doit être remplacé immédiatement après un accident de la route ou une collision.
- N'apportez jamais de modifications au siège auto ni n'ajoutez d'éléments qui ne sont pas approuvés et approuvés par les autorités.
- N'utilisez jamais le siège auto sans sa housse textile. Utilisez uniquement la housse textile fournie avec le produit ou qui a été fournie et approuvée par le fabricant.
- Si le produit a été exposé au soleil, notamment sans la housse textile, attendez qu'il refroidisse avant d'y placer l'enfant.
- Ne laissez pas le siège auto à l'extérieur. Protégez le siège auto de la pluie, du soleil excessif et de la corrosion.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance lorsqu'il est dans le siège auto.
- Assurez-vous que les bagages et autres objets à l'intérieur de la voiture sont correctement stockés et sécurisés. En cas d'accident, les objets flottants dans l'habitacle du véhicule peuvent constituer un danger.
- Ne placez pas d'objets ou de charges lourdes sur le siège auto.
- Assurez-vous que la ceinture 3 points du véhicule est bien positionnée sur les points d'ancrage du siège auto. Contactez le vendeur ou le fabricant si vous avez des questions sur le bon positionnement du siège auto avec la ceinture de sécurité.
- Utilisez uniquement les méthodes de fixation et les points d'ancrage indiqués dans ce manuel pour fixer le siège auto au véhicule. Ne pas utiliser d'autres formes de fixation ou d'autres points d'ancrage que ceux indiqués.
- Le harnais de sécurité ou la ceinture de sécurité du siège auto doit toujours être bouclé, même si le siège auto n'est pas utilisé. Une sangle de harnais lâche peut présenter un danger en cas

d'accident.

- Assurez-vous que le siège auto que vous avez acheté est neuf. Il est dangereux d'acheter des sièges auto d'occasion, car leur sécurité et leur protection pourraient être compromises.
- Les illustrations et pictogrammes de ce manuel sont uniquement à titre de référence et peuvent différer légèrement du modèle réel de siège auto.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- La housse textile doit être lavée à la main à 30°C maximum. Utilisez de l'eau et un détergent doux.
- N'utilisez pas de détergents abrasifs, de solvants ou d'eau de Javel.
- Ne pas laver en machine. Ne pas sécher au sèche-linge. Ne pas repasser.
- Les pièces en plastique peuvent être nettoyées avec un chiffon humide et un détergent doux. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou corrosifs. N'utilisez pas d'eau de Javel.



IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARLI PER FUTURO RIFERIMENTO.

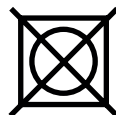
AVVERTENZA:

- Questo prodotto è progettato per bambini da 76 cm a 150 cm di altezza.
- Non utilizzare questo prodotto finché il bambino non raggiunge i 76 cm di altezza e ha almeno 15 mesi.
- Questo seggiolino auto è progettato esclusivamente per l'uso nel senso di marcia. Non posizionare questo seggiolino auto rivolto all'indietro nel veicolo.
- Da 76 a 105 cm: si tratta di un sistema di ritenuta per bambini potenziato con imbracatura, adatto per il posizionamento sui sedili universali di veicoli dotati di cinture di sicurezza a 3 punti. In caso di dubbio consultare il pittogramma "Posizionamento del seggiolino auto sui sedili del veicolo".
- Da 100 a 150 cm: Si tratta di un sistema di ritenuta per bambini "i-Size" migliorato, adatto per il posizionamento su sedili "compatibili i-Size" dotati di cintura di sicurezza a 3 punti. In caso di dubbio consultare il pittogramma "Posizionamento del seggiolino auto sui sedili del veicolo".
- Questo prodotto riduce i danni causati in caso di incidente stradale, ma non garantisce in nessun caso la totale sicurezza del bambino. Guidare sempre con cautela.
- Assicurarsi che il seggiolino auto sia installato e ancorato correttamente al veicolo prima dell'uso.
- Gli elementi rigidi o plastici del seggiolino auto devono essere posizionati e ancorati correttamente per evitare che possano impigliarsi nella portiera o negli elementi mobili del veicolo.
- Non posizionare mai il seggiolino auto su sedili con l'airbag frontale attivato.
- Assicurarsi che l'imbracatura e tutti gli elementi regolabili del seggiolino auto siano adeguatamente fissati e adattati al corpo del bambino. Assicurarsi che le cinghie dell'imbracatura di sicurezza non siano attorcigliate o allentate.
- Assicurarsi che la cinghia sul bacino e sul grembo del bambino sia fissata saldamente.
- Il prodotto deve essere sostituito immediatamente dopo un incidente stradale o una collisione.
- Non apportare mai modifiche al seggiolino auto o aggiungere elementi che non siano approvati e approvati dalle autorità.
- Non utilizzare mai il seggiolino auto senza il rivestimento in tessuto. Utilizzare solo la copertura in tessuto inclusa con il prodotto o fornita e approvata dal produttore.
- Se il prodotto è stato esposto al sole, soprattutto senza rivestimento tessile, attendere che si raffreddi prima di adagiare il bambino.
- Non lasciare il seggiolino auto all'aperto. Proteggere il seggiolino auto dalla pioggia, dal sole eccessivo e dalla corrosione.
- Non lasciare mai il tuo bambino incustodito mentre è nel seggiolino auto.
- Assicurati che i bagagli e gli altri oggetti all'interno dell'auto siano adeguatamente conservati e fissati. In caso di incidente, gli oggetti sciolti nell'abitacolo del veicolo possono costituire un pericolo.
- Non posizionare oggetti o carichi pesanti sul seggiolino auto.
- Assicurarsi che la cintura a 3 punti del veicolo sia posizionata correttamente sui punti di ancoraggio del seggiolino auto. Contatta il venditore o il produttore se hai domande sul corretto posizionamento del seggiolino auto con la cintura di sicurezza.
- Utilizzare solo i metodi di fissaggio e i punti di ancoraggio indicati in questo manuale per fissare il seggiolino auto al veicolo. Non utilizzare forme di fissaggio o altri punti di ancoraggio diversi da quelli indicati.
- L'imbracatura di sicurezza o la cintura di sicurezza del seggiolino auto devono essere sempre allacciate, anche se il seggiolino auto non viene utilizzato. Una cintura di sicurezza allentata può costituire un pericolo in caso di incidente.
- Assicurati che il seggiolino auto che hai acquistato sia nuovo. È pericoloso acquistare seggiolini

- per auto di seconda mano, poiché la loro sicurezza e protezione potrebbero essere compromesse.
- Le illustrazioni e i pittogrammi contenuti in questo manuale sono solo di riferimento e possono variare leggermente rispetto al modello effettivo del seggiolino per auto.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Il rivestimento in tessuto deve essere lavato a mano a una temperatura massima di 30°C. Utilizzare acqua e un detergente delicato.
- Non utilizzare detersivi abrasivi, solventi o candeggina.
- Non lavare in lavatrice. Non asciugare nell'asciugatrice. Non stirare.
- Le parti in plastica possono essere pulite con un panno umido e un detergente delicato. Non utilizzare detersivi abrasivi o corrosivi. Non usare candeggina.



WICHTIG - LESEN SIE SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

WARNHINWEISE:

- Dieses Produkt ist für Kinder mit einer Körpergröße von 76 cm bis 150 cm konzipiert.
- Verwenden Sie dieses Produkt erst, wenn Ihr Kind eine Körpergröße von 76 cm erreicht und mindestens 15 Monate alt ist.
- Dieser Autositz ist ausschließlich für den vorwärtsgerichteten Gebrauch konzipiert. Platzieren Sie diesen Autositz nicht rückwärtsgerichtet im Fahrzeug.
- 76 bis 105 cm: Hierbei handelt es sich um ein verbessertes Kinderrückhaltesystem mit Gurt, das für die Unterbringung in universellen Fahrzeugsitzen mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten geeignet ist. Im Zweifelsfall beachten Sie das Piktogramm „Aufstellen des Autositzes auf den Fahrzeugsitzen“.
- Von 100 bis 150 cm: Dies ist ein verbessertes „i-Size“-Kinderrückhaltesystem, das für die Platzierung in „i-Size-kompatiblen“ Sitzen mit einem 3-Punkt-Sicherheitsgurt geeignet ist. Im Zweifelsfall beachten Sie das Piktogramm „Aufstellen des Autositzes auf den Fahrzeugsitzen“.
- Dieses Produkt reduziert den Schaden, der bei einem Autounfall entsteht, garantiert jedoch keinesfalls die vollständige Sicherheit des Kindes. Fahren Sie immer vorsichtig.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass der Autositz ordnungsgemäß im Fahrzeug installiert und verankert ist.
- Die starren oder Kunststoffelemente des Autositzes müssen richtig platziert und verankert werden, um zu verhindern, dass sie in der Tür oder beweglichen Elementen des Fahrzeugs hängen bleiben.
- Stellen Sie den Autositz niemals auf Sitze, bei denen der Frontairbag aktiviert ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Gurt und alle verstellbaren Elemente des Autositzes ordnungsgemäß befestigt und an den Körper des Kindes angepasst sind. Stellen Sie sicher, dass die Gurte des Sicherheitsgurtes nicht verdreht oder locker sind.
- Stellen Sie sicher, dass der Gurt über dem Becken und dem Schoß des Kindes sicher befestigt ist.
- Nach einem Verkehrsunfall oder einer Kollision muss das Produkt sofort ausgetauscht werden.
- Nehmen Sie niemals Änderungen am Autositz vor oder fügen Sie Elemente hinzu, die nicht von den Behörden genehmigt und genehmigt wurden.
- Benutzen Sie den Autositz niemals ohne Textilbezug. Benutzen Sie ausschließlich den Textilbezug, der dem Produkt beiliegt oder vom Hersteller mitgeliefert und freigegeben wurde.
- Wenn das Produkt der Sonne ausgesetzt war, insbesondere ohne Textilbezug, warten Sie, bis es abgekühlt ist, bevor Sie das Kind darauf legen.
- Lassen Sie den Autositz nicht im Freien. Schützen Sie den Autositz vor Regen, übermäßiger Sonneneinstrahlung und Korrosion.
- Lassen Sie Ihr Kind im Autositz niemals unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie sicher, dass Gepäck und andere Gegenstände im Auto ordnungsgemäß aufbewahrt und gesichert sind. Im Falle eines Unfalls können lose Gegenstände im Fahrzeuginnenraum eine Gefahr darstellen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände oder Lasten auf den Autositz.
- Stellen Sie sicher, dass der 3-Punkt-Gurt des Fahrzeugs richtig an den Verankerungspunkten des Autositzes positioniert ist. Wenden Sie sich an den Verkäufer oder Hersteller, wenn Sie Fragen zur korrekten Positionierung des Autositzes mit dem Sicherheitsgurt haben.
- Verwenden Sie ausschließlich die in dieser Anleitung angegebenen Befestigungsmethoden und Verankerungspunkte, um den Autositz am Fahrzeug zu befestigen. Verwenden Sie keine anderen Befestigungsarten oder Ankerpunkte als die angegebenen.
- Der Sicherheitsgurt bzw. Sicherheitsgurt des Autositzes sollte immer angelegt sein, auch wenn der Autositz nicht benutzt wird. Ein lockerer Gurt kann bei einem Unfall eine Gefahr darstellen.

- Stellen Sie sicher, dass der von Ihnen gekaufte Autositz neu ist. Es ist gefährlich, gebrauchte Autositze zu kaufen, da deren Sicherheit und Schutz gefährdet sein könnten.
- Die Abbildungen und Piktogramme in diesem Handbuch dienen nur als Referenz und können geringfügig vom tatsächlichen Autositzmodell abweichen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Der Textilbezug muss von Hand bei maximal 30 °C gewaschen werden. Verwenden Sie Wasser und ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, Lösungsmittel oder Bleichmittel.
- Nicht in der Maschine waschen. Nicht im Trockner trocknen. Kein Bügeln.
- Die Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel gereinigt werden. Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel. Verwenden Sie kein Bleichmittel.



asalvo



www.asalvo.com



ESTAR ASALVO S.L.

P. I. Hacienda Dolores, C/Dos, 2
41500 Alcalá de Guadaíra · Sevilla · España
TLF. (+34) 955 631 407 · info@asalvo.com

www.asalvo.com